

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PET742



---

EN User manual 3

---

DA Brugervejledning 21

---

DE Benutzerhandbuch 39

---

ES Manual del usuario 59

---

FR Mode d'emploi 79

---

IT Manuale utente 99

---

NL Gebruiksaanwijzing 119

---

SV Användarhandbok 139

---

**PHILIPS**

# Sommario

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	100
	Importanti istruzioni sulla sicurezza	100
	Avviso	102

---

<b>2</b>	<b>Letto re DVD portatile</b>	103
	Introduzione	104
	Contenuto della confezione	104
	Panoramica dell'unità principale	105
	Panoramica del telecomando	107

---

<b>3</b>	<b>Operazioni preliminari</b>	109
	Carica della batteria	109
	Installare la batteria del telecomando	110
	Collegamento di altri dispositivi	110

---

<b>4</b>	<b>Utilizzo del lettore</b>	111
	Accensione	111
	Scelta della lingua OSD	111
	Riproduzione di dischi	112
	Opzioni di riproduzione	112
	Regolazione della luminosità della retroilluminazione dello schermo	114

---

<b>5</b>	<b>Regolazione delle impostazioni</b>	114
----------	---------------------------------------	-----

---

<b>6</b>	<b>Informazioni sul prodotto</b>	116
----------	----------------------------------	-----

---

<b>7</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	117
----------	---------------------------------	-----

# 1 Importante

---

## Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
  - ② Conservare le istruzioni.
  - ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
  - ④ Seguire tutte le istruzioni.
  - ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
  - ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
  - ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
  - ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
  - ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino alle prese o nel punto in cui esce dall'apparecchio.
  - ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
  - ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Durante l'utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.
- 
- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.
- ⑮ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).

- ①⑥ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere soggetto a normative per il rispetto ambientale. Per informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).



### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

## Sicurezza per l'udito

### Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

### Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

### Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

## Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

---

## Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e linee guida: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

## Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

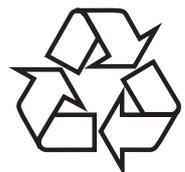
Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate.

Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

---

## Riciclaggio

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE



Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/EC e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Quando è riportato il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce e il simbolo chimico "Pb", significa che le batterie sono conformi ai requisiti stabiliti dalla direttiva relativa al piombo: Informarsi circa le normative locali sullo smaltimento separato delle batterie, che contribuisce a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.



Per rimuovere la batteria integrata, rivolgersi sempre a personale specializzato.

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.



Be responsible  
Respect copyrights

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.

"DivX, DivX Certified" e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati su licenza.



**Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:**



## 2 Lettore DVD portatile

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per usufruire di tutti i servizi di assistenza offerti da Philips, registrare il prodotto sul sito Web [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

## Introduzione

Il lettore DVD portatile consente di riprodurre DVD (Digital Video Disc) compatibili con lo standard DVD video universale. Tramite il lettore è possibile riprodurre film con una qualità delle immagini cinematografica e audio stereo o multicanale (a seconda del disco e delle impostazioni di riproduzione). È inoltre possibile scegliere la colonna sonora, la lingua dei sottotitoli e l'angolo di visuale (sempre a seconda del tipo di disco DVD). È inoltre possibile limitare la riproduzione di dischi che non sono adatti ai bambini. Il lettore DVD può riprodurre i seguenti tipi di dischi (inclusi supporti CD-R, CD-RW, DVD±R e DVD±RW):

---

	Video DVD
	CD video
	CD audio
	CD MP3
	DivX
	Dischi con file JPEG

---

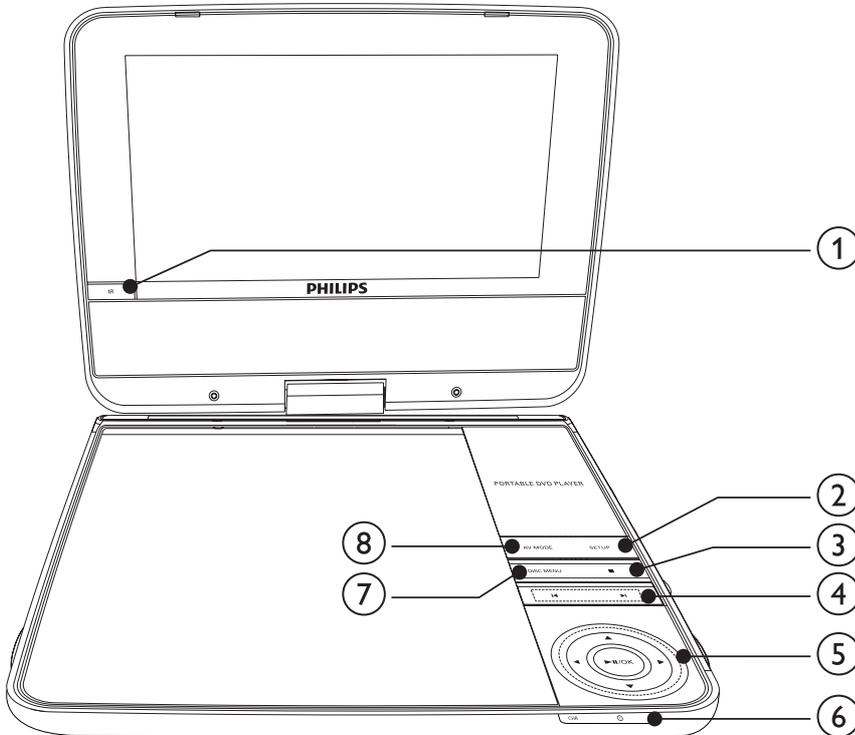
## Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Lettore DVD portatile
- Telecomando
- Adattatore di alimentazione CA, DSA-9W-09 F (DVE) o AY4132 (Philips)
- Adattatore per auto
- Cavo AV

- Custodia per auto
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

## Panoramica dell'unità principale



- ① **IR**
  - Sensore del telecomando.
- ② **SETUP**
  - Consente di accedere/uscire dal menu di configurazione.
- ③ **■**
  - Consente di interrompere la riproduzione del disco.
- ④ **◀/▶**
  - Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
- ⑤ **▲, ▼, ◀, ▶**
  - Consente di spostarsi nei menu.
- ◀, ▶**
  - Consente di effettuare ricerche indietro o in avanti a velocità variabili.
- ▶||/OK**
  - Consente di confermare una voce o una selezione.
  - Consente di avviare, mettere in pausa o far ripartire la riproduzione del disco.

**⑥ CHR/Ⓛ**

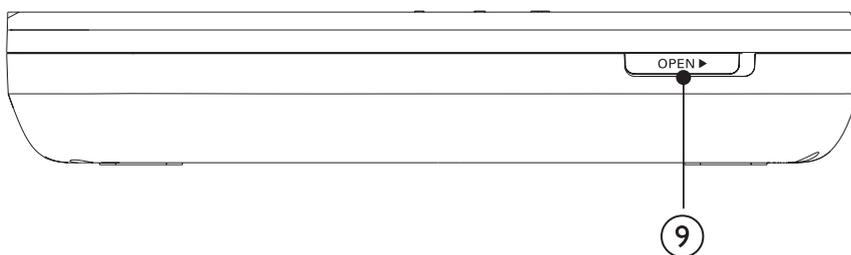
- Indicatore di ricarica/Indicatore dell'alimentazione.

**⑦ DISC MENU**

- Per i DVD, consente di entrare o uscire dal menu del disco.
- Con i VCD, consente di attivare o disattivare la modalità PBC (controllo della riproduzione).
- Per VCD versione 2.0 o SVCD con PBC attivato: consente di tornare al menu.

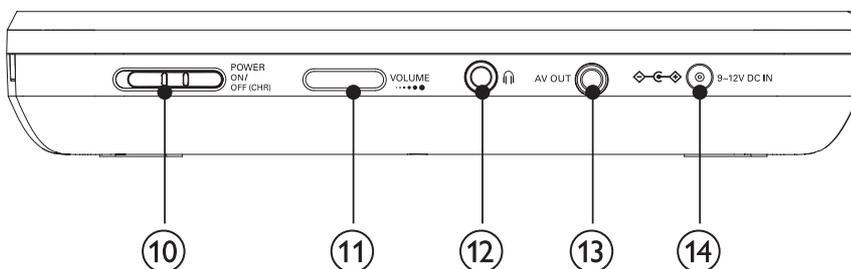
**⑧ AV MODE**

- Consente di disattivare il display del pannello anteriore quando il lettore è collegato al TV.



**⑨ OPEN▶**

- Consente di aprire il vassoio del disco.



**⑩ POWER ON/OFF**

- Consente di accendere/spegnere il lettore DVD.

**⑪ VOLUME.....**

- Consente di aumentare o ridurre il volume.

**⑫** 

- Jack per cuffie.

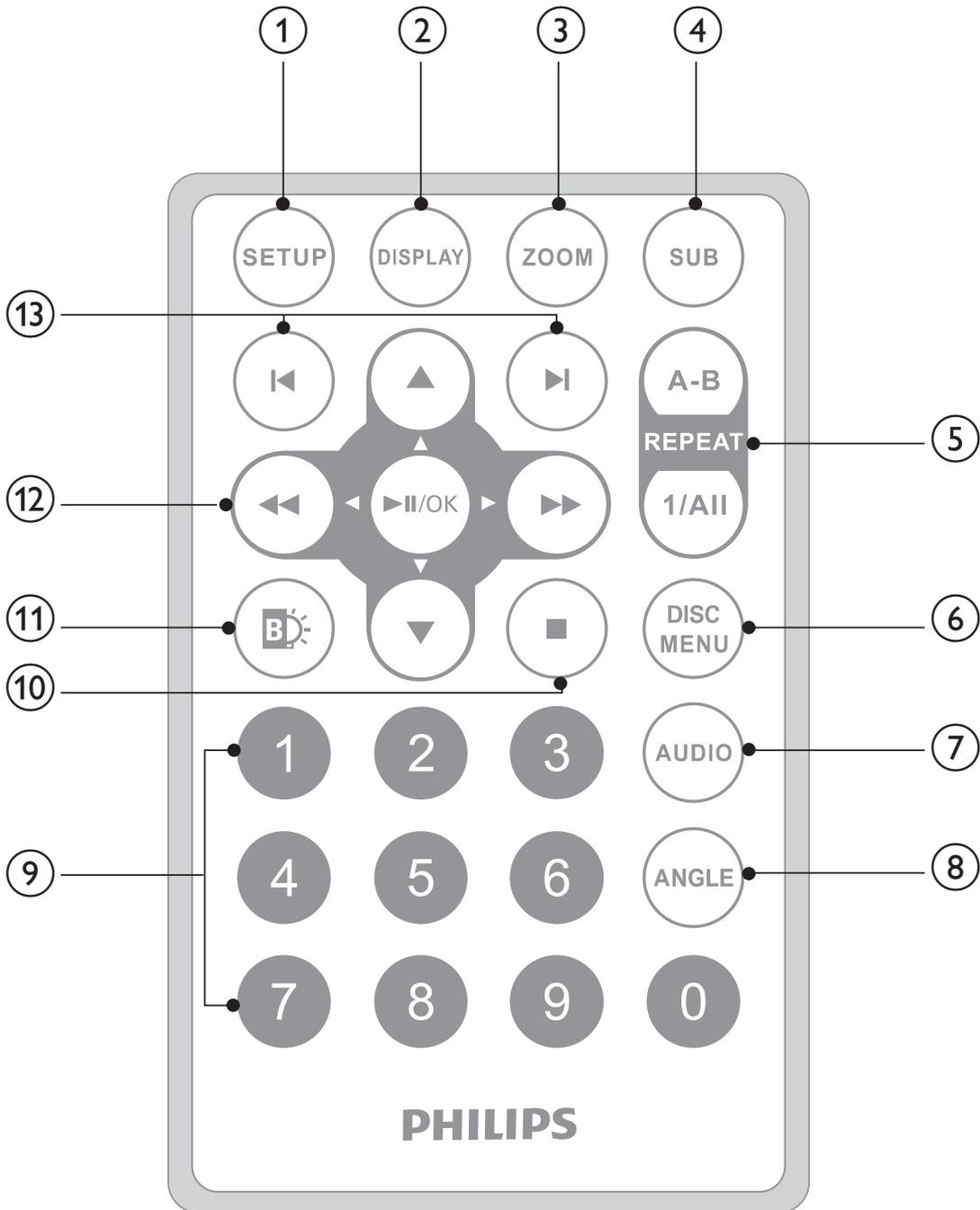
**⑬ AV OUT**

- Jack di uscita audio/video.

**⑭ DC IN**

- Presa di alimentazione.

## Panoramica del telecomando



- ① **SETUP**
  - Consente di accedere/uscire dal menu di configurazione.
- ② **DISPLAY**
  - Consente di visualizzare le informazioni di riproduzione.
- ③ **ZOOM**
  - Consente di ingrandire o ridurre l'immagine.
- ④ **SUB**
  - Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli del DVD.

- ⑤ **A-B REPEAT**
- Consente di contrassegnare la sezione per ripetere la riproduzione.
- REPEAT 1/ALL**
- Consente di ripetere un capitolo/brano/titolo.
- ⑥ **DISC MENU**
- Per i DVD, consente di entrare o uscire dal menu del disco.
  - Con i VCD, consente di attivare o disattivare la modalità PBC (controllo della riproduzione).
  - Per VCD versione 2.0 o SVCD con PBC attivato: consente di tornare al menu.
- ⑦ **AUDIO**
- Con i DVD, consente di selezionare la lingua dell'audio.
  - Con i VCD, consente di selezionare una modalità audio.
- ⑧ **ANGLE**
- Consente di selezionare un diverso angolo di visualizzazione per un film su DVD.
- ⑨ **0 - 9**
- Consente di immettere cifre.
- ⑩ **■**
- Consente di interrompere la riproduzione del disco.
- ⑪ **BD**
- Consente di regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo.
- ⑫ **▶, ▼, ◀◀, ▶▶**
- Consente di spostarsi nei menu.
- ◀◀, ▶▶**
- Consente di effettuare ricerche indietro o in avanti a velocità variabili.
- ▶||/OK**
- Consente di confermare una voce o una selezione.
  - Consente di avviare, mettere in pausa o far ripartire la riproduzione del disco.
- ⑬ **◀/▶**
- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.

## 3 Operazioni preliminari



### Attenzione

- Utilizzare i comandi solo come indicato dal presente manuale dell'utente.
- Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sul retro dell'apparecchio. Appuntare i numeri qui:

N° modello \_\_\_\_\_

N° di serie \_\_\_\_\_

## Carica della batteria



### Attenzione

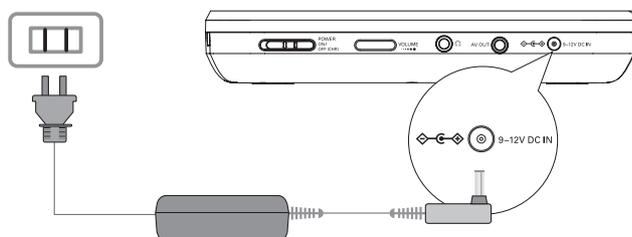
- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sulla parte inferiore del lettore.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore CA fornito.



### Nota

- La targhetta del modello è situata sul lato inferiore del lettore.
- Il lettore può essere caricato solo quando è spento.

- 1 Impostare l'interruttore **POWER ON/OFF** su **OFF**.
- 2 Collegare l'adattatore CA fornito al lettore e all'alimentazione.



- ↳ L'indicatore di carica si accende. Per caricare completamente la batteria occorrono meno di 7 ore.
- ↳ Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di carica si spegne.



## Suggerimento

- Quando la batteria è completamente carica, il lettore può riprodurre brani in modo continuo per più di 5,5 ore in modalità **[Dim]** e per più di 4 ore in modalità **[Normal]**.

---

## Installare la batteria del telecomando



### Attenzione

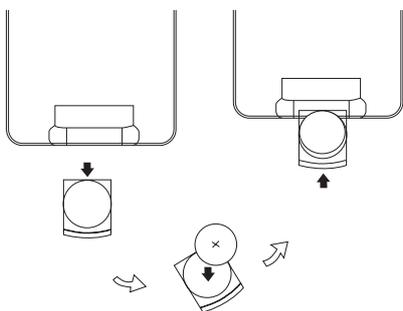
- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Rischio di riduzione di durata della batteria Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.
- Rischio di danni al prodotto! Quando non si utilizza il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Materiale in perclorato - potrebbero essere necessarie precauzioni durante l'utilizzo. Consultare il sito Web [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### Primo utilizzo

- 1 Rimuovere la linguetta protettiva per attivare le batterie del telecomando.

### Sostituzione della batteria del telecomando

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 1 batteria al CR2025 con la corretta polarità (+/-) come indicato.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



---

## Collegamento di altri dispositivi

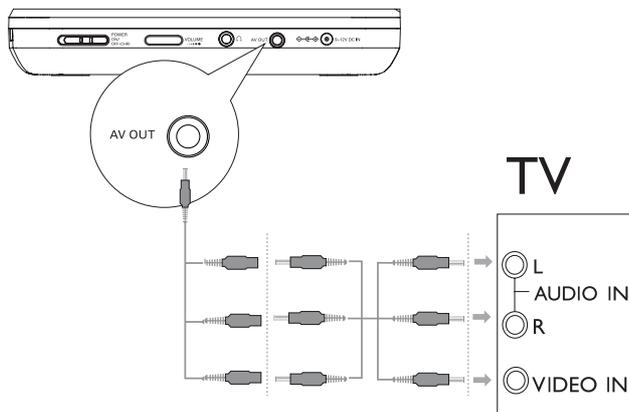


### Attenzione

- Spegnerne il lettore prima di collegarlo ad apparecchiature aggiuntive.

È possibile collegare il lettore alla TV o a un amplificatore per guardare DVD o esibirsi in un karaoke.

Collegare i cavi AV (il cavo di collegamento AV al TV non viene fornito) ai rispettivi jack dello stesso colore: il cavo giallo deve essere collegato al jack video giallo, il cavo rosso/bianco deve essere collegato ai jack audio di colore rosso/bianco.



### Suggerimento

- Al fine di risparmiare energia, premere **AV MODE** sul lettore per disattivare il display del pannello anteriore.

## 4 Utilizzo del lettore

### Accensione

Impostare l'interruttore **POWER ON/OFF** su **ON**.

↳ l'indicatore  si accende.

### Scelta della lingua OSD

È possibile scegliere una lingua diversa per il testo che compare sul display (OSD).

**1** Premere **SETUP**.

↳ Viene visualizzato il menu di configurazione.



- 2 Andare su [-- General Setup Page --] > [OSD Language].
- 3 Premere ►► per selezionare un'opzione.
- 4 Premere ►||/OK per confermare.
- 5 Premere **SETUP** per uscire.

---

## Riproduzione di dischi

- 1 Far scorrere l'interruttore **OPEN**► sul lettore.
  - 2 Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
  - 3 Per chiudere il vano del disco, premere verso il basso.
    - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente. In caso contrario, premere ►||/OK.
- Se compare un menu, selezionare una voce, quindi premere ►||/OK per avviare la riproduzione.
  - Per mettere in pausa, premere ►||/OK. Premere di nuovo il pulsante per avviare nuovamente la riproduzione.
  - Per interrompere l'operazione, premere due volte ■.
  - Per selezionare la voce precedente/successiva, premere ◀ o ▶.
  - Per avviare una ricerca all'interno di un file video/audio, premere ◀◀/▶▶ una o più volte.

---

## Opzioni di riproduzione

### Scelta della lingua dell'audio

Per i DVD che contengono due o più lingue per l'audio.

- Durante la riproduzione, premere più volte **AUDIO** per selezionare la lingua desiderata.

## Scelta della lingua dei sottotitoli

Per i DVD che contengono due o più lingue per i sottotitoli.

- Durante la riproduzione, premere più volte **SUB** per selezionare la lingua desiderata.

## Ripeti

- Durante la riproduzione, premere più volte **REPEAT 1/ALL** per selezionare le varie opzioni di ripetizione.



### Suggerimento

- Non è possibile ripetere alcun elemento dei VCD se è attiva l'opzione PBC.

## Ripetizione di una sezione

È possibile ripetere una sezione audio/video specifica all'interno di un titolo/capitolo/brano (ripetizione A-B).

- 1 Durante la riproduzione, una volta scelto il punto di inizio, premere **A-B REPEAT**.  
↳ Viene visualizzato [**↻ A**].
- 2 Una volta individuato il punto finale, premere nuovamente **A-B REPEAT**.  
↳ Viene visualizzato [**↻AB**].  
↳ La sezione scelta viene riprodotta in maniera continua.
- 3 Premere **A-B REPEAT** per annullare.

## Zoom

Su DVD, VCD e CD di immagini JPEG, è possibile ingrandire o restringere immagini dei filmati o foto.

- 1 Premere più volte **ZOOM** per ingrandire o restringere l'immagine.
- 2 Quando l'immagine del video o la foto è ingrandita, premere **▲, ▼, ►►, ◀◀** per scorrere al suo interno.

## Scelta della modalità audio

È possibile selezionare una modalità audio per la riproduzione di VCD.

- Premere più volte **AUDIO** per selezionare il canale audio: [**Mono Left**], [**Mono Right**] o [**Stereo**].

---

## Rotazione delle immagini

Solo per i CD JPEG. Mentre viene visualizzata l'immagine JPEG:

- Premere ◀◀ per ruotare in senso antiorario.
- Premere ▶▶ per ruotare in senso orario.
- Premere ▲ per ruotare in alto/basso.
- Premere ▼ per ruotare a sinistra/destra.

---

## Regolazione della luminosità della retroilluminazione dello schermo

### Nota

- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo affinché si adatti alle condizioni di luminosità dell'ambiente.

Durante la riproduzione, premere più volte **B** per selezionare un'opzione.

- **[Bright]**
- **[Normal]**
- **[Dim]**

### Suggerimento

- Per ottenere il tempo di riproduzione massimo, selezionare **[Dim]**.
- Per ottenere la migliore qualità di visualizzazione, selezionare **[Bright]**.

## 5 Regolazione delle impostazioni

Utilizzare l'opzione **SETUP** per ottimizzare le impostazioni di riproduzione.

- 1 Premere **SETUP**.  
↳ Viene visualizzato il menu di configurazione.
- 2 Premere ▲▼ per selezionare un'opzione, quindi premere ►||/OK per confermare.

<b>[-- General Setup Page --]</b>	
<b>[OSD Language]</b>	Consente di selezionare la lingua del display.
<b>[Screen Saver]</b>	Consente di attivare/disattivare lo screen saver.
<b>[Resume]</b>	Consente di scegliere se riavviare la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta l'ultima volta.
<b>[Angle Mark]</b>	Consente di selezionare le opzioni di visualizzazione relative all'angolazione.
<b>[-- Display Setup Page --]</b>	
<b>[Brightness]</b>	Consente di regolare la luminosità dello schermo.
<b>[Contrast]</b>	Consente di regolare il contrasto dello schermo.
<b>[Screen Display]</b>	Consente di selezionare il rapporto dello schermo.
<b>[-- Battery Life Setup Page --]</b>	
<b>[LCD Backlight]</b>	Consente di regolare il livello di luminosità predefinito della retroilluminazione dello schermo.
<b>[-- Preference Page --]</b>	
<b>[Audio]</b>	Consente di scegliere la lingua dell'audio.
<b>[DVD Subtitle]</b>	Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli per il DVD.
<b>[DivX Subtitle]</b>	Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli per i DivX.
<b>[Disc Menu]</b>	Consente di selezionare la lingua per il menu del disco.
<b>[Parental]</b>	Consente di selezionare il livello di protezione della funzione controllo genitori.
<b>[Password]</b>	Consente di modificare la password (password predefinita: 3308).
<b>[DivX VOD]</b>	Consente di ottenere il codice di registrazione DivX.
<b>[Default]</b>	Consente di ripristinare le impostazioni originali.

**3** Premere ◀◀ per tornare al menu precedente.

**4** Premere **SETUP** per uscire.

## 6 Informazioni sul prodotto



### Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Dimensioni	200 x 160 x 41 mm
Peso	0,8 kg
Alimentazione	Ingresso: 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A Uscita: CC 9 V 1 A
Consumo energetico	9 W
Intervallo temperatura di funzionamento	0-45°C
Lunghezza d'onda del laser	650 nm
Sistema video	NTSC e PAL
Risposta di frequenza	20 Hz-20 KHz $\pm$ 1 dB
Rapporto segnale/rumore	$\geq$ 80 dB
Distorsione audio + rumore	$\leq$ -80 (1 KHz)
Separazione canali	$\geq$ 80 dB
Gamma dinamica	$\geq$ 80 dB
Uscita audio (audio analogico)	Livello in uscita: 2 V $\pm$ 10%
Impedenza di caricamento	10 K $\Omega$
Uscita video	Livello in uscita: 1 Vp - p $\pm$ 20%
Impedenza di caricamento	75 $\Omega$

# 7 Risoluzione dei problemi



## Avvertenza

- Rischio di scosse elettriche. Non rimuovere il rivestimento del lettore per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema. Se si verificano problemi quando si utilizza il lettore, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) per registrare il lettore e ottenere assistenza.

### Assenza di alimentazione

- Verificare che entrambe le prese del cavo di alimentazione principale siano collegate correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Verificare se la batteria incorporata è scarica.

### Audio assente

- Verificare che il cavo AV sia collegato correttamente.

### Impossibile riprodurre disco

- Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto.
- Pulire il disco. Strofinare il disco verso i lati partendo dal centro con un panno pulito e morbido che non lascia residui.
- Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.

### Immagine distorta

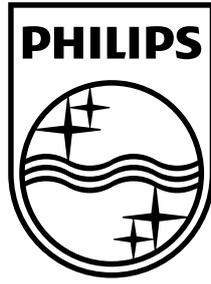
- Pulire il disco. Strofinare il disco verso i lati partendo dal centro con un panno pulito e morbido che non lascia residui.
- Assicurarsi che il formato di visualizzazione dei video su disco sia compatibile con il televisore.
- Modificare il formato di visualizzazione dei video in base al televisore o al programma visualizzato.
- Lo schermo LCD è stato prodotto usando un'avanzata tecnologia ad alta precisione. È possibile, tuttavia, che compaiano piccoli punti neri e/o punti luminosi (rossi, blu, verdi) che compaiono in maniera continua sullo schermo LCD. Si tratta del risultato normale del processo di produzione e non indica un funzionamento errato.

### **Nessuna risposta al telecomando**

- Verificare che il percorso tra il telecomando e il lettore non presenti ostacoli.
- Puntare il telecomando direttamente verso il lettore da una breve distanza.
- Sostituire le batterie del telecomando.
- La funzione non è compatibile con il disco. Fare riferimento alle istruzioni relative al disco.

### **Il lettore si surriscalda**

- Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie si surriscalda. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

